М. А. ФЕДОТОВА

Украинские проповеди Димитрия Ростовского (1670—1700 гг.) и их рукописная традиция*

До XVII в проповедь «как отдельный род сочинений» развивалась медленно, ее заменяло «живое, постоянное поучение», с XVII столетия «духовное красноречие заключилось в отвлеченные формы науки, явилось искусством, которому стали обучаться»¹ Проповедники собирали сказанные ими слова и издавали их в виде сборников. Особенно сильно эта традиция была развита в Малороссии под влиянием католических соседей — польских иезуитов, например: Лазарь Баранович — «Меч духовный» (Киев, 1666), «Трубы словес проповедные» (Киев, 1668), «Благодать и истина» (Чернигов, 1683); Антоний Радивилевский — «Огородок Марии Богородицы» (Киев, 1676), «Венец Христов с проповедей недельных» (Киев, 1688); Иоанникий Галятковский — его знаменитый сборник «Ключ разумения» с приложением «Науки албо способ зложения казаня», которая, по мнению Н. И. Петрова, не что иное, как «применение проповеднических правил», изложенных Иоанникием Галятковским в Киево-Могилянской академии в 1657/1658 учебном году.² К разряду такого типа сборников относятся «Обед душевный» (1681) и «Вечеря душевная» (1683) Симеона Полоцкого. Все они в той или иной степени продолжали издавна бытовавшую на Руси традицию учительных сборников. Ростовский митрополит безусловно был хорошо знаком с трудами своих современников Ярко об этом свидетельствует письмо Ростовского митрополита монаху Феологу, отправленное из Ростова 22 января 1707 г., где он, в частности, пишет: «Ключь разумѣнія въ Ярославли же снискалъ, но неполный, ибо два суть выхода ключовъ тѣх. Первый — печерской печати, той неполный, а другой — лвовской печати — полный, боле печерскаго. Аще бы случилось честности твоей у кого обрѣсти Ключь лвовского выхода, молю на малое время мнѣ прислать, нуждица мнѣ в нем».³

* Часть 1-я данной статьи опубликована ТОДРЛ СПб, 1999 Т 51 С 253—288

¹ Самарин Ю Ф Стефан Яворский и Феофан Прокопович // Самарин Ю Ф Собр соч В 10 т М, 1880 Т 5 С 355

² Петров Н И Киевская академия во второй половине XVII века Киев, 1895 С 19

³ Список данного письма, известного только по публикации И А Шляпкина, нам удалось обнаружить в РНБ (Основное собр, Q1918) См Шляпкин И А Св Димитрий Ростовский и его время (1651—1709) СПб, 1891 С 430—431 Т В Буланина в статье «Материалы для полного инвентаря курсов риторики и философии в Киево-Могилянской академии» пишет об издании «Ключа разумения» «В 1659 г в типографии Киево-Печерской лавры был издан сборник проповедей Галятковского под названием „Ключ разумения“, а в следующем 1660 г напечатано дополнение к нему К сборнику Галятковский присовокупил руководство по гомилетике „Наука або способ зложения казаня“ (см Русская литература XVII века в ее связях с искусством и наукой Л, 1986 С 125)

Необходимость и целесообразность подобного рода изданий риторических произведений разных проповедников Ростовский митрополит всегда признавал. Например, он обращался в письме к Стефану Яворскому, своему другу и благодетелю, с просьбой собрать и опубликовать его (Стефана Яворского) проповеди: «Мало кому потребныи вещи на свет происходят, а самыи потребнѣйшии, которыи могли б всему российскому миру быть въ велию ползу, казанья преосвященства вашего богомудрии и побожныи, под спудом лежат. Обычно крущу золотому и сребрянному въ нѣдрех земныхъ быть глубоко, а худого желѣзиска руда наверху.⁴ Et gemmae pretiosae in profundo maris latifant, а о (так!) простое камень въсюду нетрудно. Пожался Боже, если бы мѣла праца преосвященства вашего так залежати. Хоць бы съ половину изряднѣйшихъ выбравши на цѣлорочныи празьдники и неделѣ, подал до друку, преосвященство ваше, так, розумѣю же, в Печерскомъ зѣ охотою бы друковали, и кошту отъ преосвященства вашего не требуючи... Хиба же святителству вашему трудность забав и скудость часу не допускает пересмотрити казанья свои и *настроити их до печати* (курсив наш. — М. Ф.), а я совѣтую вашему архиерейству, як мога уриваючи часу, приложити въ том старанья, хоць и труд множайший подийметя, но и воздаяние немало от Бога уготуетя, nullus labor durus, nullum tempus longum videri debet, quo gloria aeternitatis acquiritur, breves virtutis labores, aeterna voluptas sequitur...»⁵

Существовала, видимо, необходимость в распространении и издании проповедей самого Димитрия Ростовского. Так, с просьбой прислать тексты проповедей обращался в Ростов к митрополиту иеромонах Феолог. В одном из писем Димитрий отвечает ему: «Послах честности твоей виноградъ гостинець, да зубами нѣчего кусать, писаний на бумажкѣ — казание, что в соборѣ говорилось. Будет скоро и другое, что в Покровском, еще мало недописано. А третее, что в Ивановском, не буде, многая забыхъ, а къ тому и недосужно, много предлежитъ писать».⁶ Среди рукописного наследия Димитрия Ростовского есть рукописные тетради, в состав которых входят одна-две проповеди Димитрия; писаны они были при жизни митрополита одним и тем же писцом, иногда даже в них встречаются пометы самого Димитрия: РГБ, ф. 205, № 242, 4°, 27 л., «Два слова Димитрия Ростовского: Месяца июня в 29 день. Святыи верховныи апостолы Петр и Павел; Месяца августа в 19 день пресвятой Богородицы Донской»; РНБ, ф. 77 (собр. П. Н. Тиханова), № 517, 4°, 6 л., «Речь при вступлении на кафедре в Ростове»; ЯМЗ, Р-1153, 4°, 6 л., «Слово Димитрия Ростовского, сказанное в Москве». К разряду подобных известий относится и письмо Георгия, священника Ярославской церкви Ильи пророка, о списках проповедей Димитрия Ростовского: «Послалъ тыя казанья, ихже прияхъ от твоея святой десницы, и насладихся с веселиемъ, яко от источника преизобилующаго, и приписахъ паки себѣ в веселие и прочихъ слышащихъ».⁷ За искусного проповедника Димитрия Ростовского признавали и иностранцы. Так, иезуитский миссионер Фран-

⁴ Ср. рассуждение в «Слове на святую Троицу»: «Золото в глубокихъ, закрытыхъ нѣдрехъ земныхъ родится; нескоро его кто найдетъ».

⁵ Цит. по рукописи-автографу Димитрия Ростовского: ГИМ, Синодальное собр., № 81, л. 8—8 об. «Епистоляр архиерея Ростовскаго Димитриа. Купно и памятникъ прилучающихся знатнейшихъ деяний».

⁶ Цит. по автографу: РГБ, ф. 479 (архив и коллекция Давыдовых), картон 2, ед. хр. 4, л. 3.

⁷ Цит. по автографу: РНБ, ф. 522 (собр. Новгородской духовной семинарии), № 6836, л. 2.

диск Эмилиан писал из Москвы 15 сентября 1701 г.: «Преосвященный митрополит Рязанский, заменяющий патриарха, продолжает до сих пор показывать, что он наш друг. Это муж знаменитый, он прежде был профессором богословия в Киеве. Теперь, я думаю, ...что его дружба к нам не притворна. *Проповеди говорит* (курсив наш. — М. Ф.) также какой-то послушник, прекрасный человек и тоже благорасположенный к нам. Он из киевского монаха посвящен в митрополиты Сибири, человек (что редкость) с искренним прямодушием».⁸

Димитрий Ростовский, видимо, и сам осознавал значение произнесенных им проповедей, старался собрать написанные в разное время проповеди в общие сборники-проповеди. Существуют большие по объему «Сборники слов и поучений» писателя, которые создавались не только после его смерти, но и переписывались при жизни митрополита в его скриптории. Как отмечалось, это, например, рукописи ГИМ, собр. Соколова, № 81 и ГИМ, собр. Забелина, № 619. Обе рукописи включают в себя только проповеди Димитрия, обе прижизненные, писаны одним писцом. Сборник из собр. Соколова с личной правкой митрополита. Кроме этого, как уже неоднократно указывалось, существуют рукописи, содержащие проповеди митрополита с многочисленными типичными для Димитрия Ростовского маргиналиями, что также свидетельствует об авторских сборниках, созданных в скриптории митрополита.

По мнению Л. А. Янковской, одной из попыток подготовить рукописный сборник слов митрополита к изданию является сборник ГИМ, Епархиальное собр., № 783, который впервые вводится Л. А. Янковской в научный оборот. В заглавии сборник датируется 1717 г., создание же самого сборника, согласно водяным знакам, — середина XVIII в. Тексты проповеди вписаны в рукописи в параллельные столбцы, название в «овальную рамку из растительного орнамента»: «Въ славу святыхъ единосущныхъ и нераздѣльныхъ Троицы Отца и Сына и Святаго Духа казания или поучения в воскресныя дни и в праздники Господские и Богоматери и святыхъ угодниковъ Божиихъ отъ Божественнаго Писания в пользу душамъ и в наставление всему православному христианству проповѣданная при державѣ благочестивѣйшаго Государя Царя и Великаго князя Петра Алексеевича трудолюбиемъ блаженныя памяти преосвященнаго архiereя Димитрия Савича митрополита Ростовскаго и Ярославскаго сочиненная по Божественной литургии и в отпуст (*так!* [от уст]) его чтенная. Написана сия книга в лѣто Бытия мира (7225), от Рождества Христова (1717) году». Рукопись выполнена четким полууставом, переходящим в скоропись. «Судя по оформлению сборника и его составу, — пишет Л. А. Янковская, — можно предположить, что сборник готовился к изданию».⁹ Кроме орнаментированной заставки (заглавия в круглой рамке) в сборнике есть: своего рода «эпиграф» из Послания апостола Павла к римлянам; предисловие, вместо которого читается «Речь преосвященнаго Димитрия, митрополита Ростовскаго и Ерославскаго (*так!*), въ Ростовъ на престол свой пребывшаго» (л. 6—8); «Оглавление книги сея, яже суть в книзѣ сей написано» (листы не нумерованы). Содержание сборника пол-

⁸ См.: Поплавная В. А. Рукописный сборник первой четверти XVIII в. из собрания св. Димитрия Ростовского // *Книга в России: Из истории духовного просвещения*. СПб., 1993. С. 69. Автор статьи считает, что речь идет о Димитрии Ростовском, мы присоединяемся к этому мнению. Ср. также: Письма и донесения иезуитов о России кон. XVII—нач. XVIII века. СПб., 1904. С. 72.

⁹ Янковская Л. А. Литературно-богословское наследие святителя Димитрия Ростовского: восприятие иезуитской науки XVI—XVII вв.: Автореф. дисс. ... д-ра филол. наук. М., 1994. С. 13—14.

ностью не соответствует оглавлению. Из проповедей Димитрия украинского периода в сборнике есть «Слово на страсти Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа» и «Поучение на Рождество Христово», написанные в параллельных столбцах. Большинство произведений в сборнике не атрибутировано и не принадлежит Димитрию Ростовскому. Следует отметить, что если данный сборник и был первоначально задуман в качестве подготовительного к изданию, то не выдержан в этом плане до конца полностью не совпадает оглавление сборника, странными кажутся вписанные в параллельные столбцы тексты разных проповедей. Орнаментированное оформление названия сборника — также не отличительная черта данной рукописи, такое оформление часто встречается в рукописной традиции, и не только при подготовке к изданию. Точно такой же титульный лист встречается в рукописных сборниках РГАДА, ф. 181, № 720; РНБ, собр. Погодина, № 1157; собр. Титова, № 3557. Сборник из собр. Титова также датируется 1717 г., причем филигранные пометки позволяют утверждать, что сборник и был выполнен в это время (см. Приложение к 1-й части статьи). Рукопись из собр. Титова — лицевая, по мнению Амфилохия Угличского, выполнена с прижизненной (к рукописи приложена записка Амфилохия). Возможно, обе рукописи (ГИМ, Епархиальное собр., № 783 и РНБ, собр. Титова, № 3557) имели для своего заглавия один протограф, хотя на этом сходство кончается, далее состав рукописей различный.

Более важен и интересен для изучения рукописной традиции именно проповедей Димитрия Ростовского сборник РНБ, Основное собр., Q.I.269, который впервые привлекается для научного изучения и на описании которого мы остановимся подробнее.¹⁰ Сборник этот, по-видимому, полностью состоит из проповедей Димитрия Ростовского, однако доказать принадлежность всех проповедей перу Димитрия Ростовского мы пока не можем.

Сборник Q.I.269, 4°, 215 л., 1-я четверть XVIII в. (после 1706 г.: одна из проповедей, «Слово на праздник святых апостолов Петра и Павла», принадлежащая Димитрию Ростовскому и помещенная в данном сборнике, была произнесена в 1706 г. в селе Преображенском); филигранные пометки см. в Приложении. Четкая скоропись трех южнорусских почерков, большая часть рукописи писана одним почерком. Рукопись написана на церковнославянском, украинском и польском языках, имеются вставки на латинском языке. Проповеди на польском языке писаны двумя разными почерками. В составе сборника 54 слова на Господские, Богородичные и святых отцов праздники. Расположение проповедей тематическое, на каждый праздник по несколько (2—6) слов, начиная с праздника Рождества Христова и кончая праздником Донской Богородицы. Заглавия всех слов писаны по-латыни: «Contio pro Nativitate Christi», «Contio pro eodem Festo Nativitatis Christi (мак!)», «Alia contio Nativitatis Christi» и т. д. (Это единственный сборник, в составе которого названия слов Димитрия Ростовского написаны на латинском языке.)¹¹

¹⁰ Подробное описание сборника см. в Приложении

¹¹ Среди многочисленных сборников слов и поучений различных проповедников мы можем привести единственный пример такого написания названий слов (на латинском языке) РГИА, ф. 834 (рукописи Синода), оп 2, № 1592 Собрание слов Стефана Яворского Автограф К сожалению, сборник утерян См Никольский А И Описание рукописей, хранящихся в архиве Святейшего Правительствующего Синода СПб, 1906 Т 2, вып 1 С 381—426, Чистович Ст Неизвестные проповеди Стефана Яворского // Христианское чтение 1867 Ч 1 Февраль С 259—279, Март С 414—429, Май С 814—837, Ч 2 Июль С 69—149 Из описания, сделанного Ст Чистовичем, видно, что ни одна из проповедей Стефана Яворского не совпадает со словами Димитрия Ростовского из сборника Q I 269

Сборник без заглавия и титульного листа, проповеди в нем анонимны, не атрибутированы, в тексте также никому не приписаны, сборник не имеет никаких надписей, которые указывали бы на время и место его происхождения, на автора или составителя. В описании собрания рукописей графа Ф. А. Толстого, где первоначально находилась данная рукопись и которое позднее вошло в Основное собр. РНБ, сказано: «П.404 (старый шрифт. — М. Ф.). Собрание поучительных слов на разные праздники (числом 55) святого Димитрия Ростовского. Скорописная рукопись, кажется самого сочинителя, на 216 л.»¹² Постатейного описания не дано. При описании исследователи допустили ряд неточностей. Это, конечно, не автограф Димитрия Ростовского; л. 61—62 — не начало новой проповеди, а продолжение «*Contio pro Die Papionis Christi*» (л. 65—66 об.), таким образом в рукописи не 55, а 54 слова. Однако совершенно уместно при описании было указано имя Димитрия Ростовского. Из 54 слов 13 проповедей известны исследователям творчества Димитрия Ростовского по другим спискам и изданиям: л. 18—22 «*Contio pro Festo Circumtionis Christi Domini*» («Поучение на обрѣзание Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа» — Сочинения святого Димитрия митрополита Ростовского. 3-е изд., синодальное. М., 1857 (далее — Сочинения-1857). Ч. 3. С. 1—16); л. 38—39 об., 41—426/43а «*Contio pro die Dominica prima Magni Jejunii*», на л. 426 помета «1702 в Преображенску» («Поучение в неделю первую Великого поста» — Сочинения-1857. Ч. 2. С. 39—54); л. 53—56 об. «*Contio pro Festo Collaudationis Beatissimas V: Marias*», на л. 56 об. помета «1701 в Преображенском» (под названием «Слово в субботу пятую похвальную Великого Поста» — Сочинения-1857. Ч. 2. С. 75—89); л. 70 об.—73 об. «*Contio 2da pro Resurictione Christi*» («Поучение на Вознесение Христова» — Сочинения-1857. Ч. 2. С. 127—137); л. 100—103 «*Contio pro Festo Sancti Petri et Pauli apostolorum*» («Поучение на память святых верховных апостоль Петра и Павла» — Сочинения-1857. Ч. 3. С. 84—98); л. 118—123 «*Contio pro Festo Assumptunus Beatissimas Virginis Marias*» («Поучение на праздник Успения пресвятыя Богородицы» — Сочинения-1857. Ч. 3. С. 135—141); л. 145—152 «*Alia contio pro eodem die dominico 15 post Pentecostes, ...и отдание праздника Возд[в]ижения честнаго креста*» («Поучение в неделю 15 по Святом Дусе» — Сочинения-1857. Ч. 2. С. 478—498); л. 156—160 «*Contio pro die Dominica 19 post Pentecostes*» («Поучение 2 в неделю 19 по Святом Дусѣ» — Сочинения-1857. Ч. 2. С. 513—528); л. 201—208 «*Contio pro die Dominica ante Natiuitates Christi (mak!) et pro Festo Sancti Petri metropolitae krociensis*» («Поучение в неделю пред Рождеством Христовымъ, декабря в 21 день и в преставление святого Петра митрополита, Российскаго чудотворца» — Сочинения-1857. Ч. 3. С. 420—436); л. 210 об.—214 «*Mense Auhusti. Contio pro Festo Beatissimae Virginis Marias Donscensis Die 19*» («Поучение на прзднество Богородицы Донския» — Сочинения-1857. Ч. 3. С. 151—165). К этим 10 проповедям, сказанным в Москве и Ростове (самая поздняя датируется 1706 г.), следует прибавить еще три известных украинских слова, ранее описанных в статье: л. 8 об.—14 об. «*Contio pro eodem Festo Natiuitatis Christi (mak!)*» («Слово на Рождество Христово» — Чернигов, 1698); л. 91—97 «*Contio pro Festo Sanctas Trinitatis*» («Слово на святую Троицу» — Батулин, 1698); л. 175—180 об. «*Contio pro Festo Sancti Michaelis*» («Брань архистратига Михаила...» — Киев, 1696).

¹² Калайдович К. Ф., Строев П. М. Обстоятельное описание славяно-русских рукописей, хранящихся в Москве в библиотеке графа Ф. А. Толстого. М., 1825. С. 544.

Судя по изложению, языку, стилю, богатству риторических украшений, многообразию сравнений, цитированию Священного Писания, святоотеческой и западноевропейской литературы, использованию сюжетов из античной истории, автор сборника должен был быть высокообразованным и эрудированным человеком, хорошо знающим польский и латинский языки, прекрасно ориентирующимся в историографии. К таким эрудитам безусловно относился и Димитрий, митрополит Ростовский и Ярославский. Можно предположить, что автором большинства текстов в данной рукописи был Димитрий Ростовский. Однако утверждать, что все остальные проповеди (21 слово на «украинском наречии», 16 — на церковнославянском языке, 4 — на польском) принадлежат Димитрию Ростовскому, так как находятся в одном сборнике с другими его проповедями, с полной ответственностью мы не можем. Действительно, неатрибутированные проповеди этой рукописи не встречаются больше ни в одном рукописном списке. Составитель рукописи мог иметь при создании сборника только проповеди Ростовского митрополита, но мог располагать и текстами слов других проповедников, которыми сегодня мы не располагаем, возможно, из библиотеки того же митрополита, и сделать из них подборку. Например, два слова на польском языке (л. 129—132 об. «*Alia contio pro eodem Festo*» (другое слово на этот же праздник [на праздник Успения Богородицы]. — М. Ф.); л. 132 об.—138 об. «*Pro eodem Festo*» [на этот же праздник]) совпадают по теме с проповедями Хоментовского и Пашкевича, произнесенными во время крестного хода 14 августа 1677 г.: Димитрий Ростовский отметил их в своем «Диариуше». И там, и здесь оба сказаны на текст: «Воставши Мария иде во горня со тщанием. Лук. 4 зач.».¹³ Два других слова (л. 76 об.—79 об. «*Alia contio pro eodem festo*» (т. е. на праздник Воскресения Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа) на текст: «*Aue sepulchrum viuiferens, de quo Christus (mak!) resurrexit*» («Радуйся, гробе животьски, из него же Христос воскрес»); л. 87—88 об. «*Alia contio pro eodem festo Ascensionis Christi (mak!)*» (т. е. «Слово другое на тот же праздник Вознесения») на текст: «*Wstępui do Oуca mego у оуса waszego, do Boga moiego у Boga waszego*») могли быть сказаны Димитрием. Как известно, с 1675 по 1677 г. он жил в Западной Украине и Литве, где польский язык был одним из государственных языков; Димитрий и сам прекрасно владел польским языком, его «Диариуш» частично написан на польском, и он пытался ввести его изучение в ростовской школе.¹⁴ Однако в рукописной традиции не сохранилось ни одного слова Димитрия Ростовского на польском языке.

Слова на церковнославянском языке могли быть произнесены Димитрием в Москве или Ростове, причем упоминания имени Петра I, ростовских святых свидетельствуют о том, что многие старшие современники Димитрия уже не могли быть авторами этих проповедей: «Да упросит увоевода воевод небесных вождовъ нашому, пресвѣтълѣшому и великодержавнѣшому Государю царю Петру Алексиевичови, всѣя Великия и Маля и Бѣлия Росии самодержцу, крѣпость, силу, побѣду на сопротивляющихся ему, ибо яко онъ естъ Петръ святы, „petra“ латинскимъ диалектомъ, скала недвижимая, камен несокрушенный, основания вѣри святой...» (Contio pro Festo Sancti Petri et Pauli, л. 100); «...во благодѣтель

¹³ Лук. 1: 39—40.

¹⁴ См.: Ярославские епархиальные ведомости. 1863. № 24—25. Часть неофиц. С. 231—438.

и покровъ его Царского пресвѣтлаго величества Петра Алексеевича...», «...прими теде нынѣ отчичу и наслѣднику сего дому Божого пресвѣтлые цару нашъ, Петре Алексиевич, под весолое око и ласковую десницу сию метрополюю вышнюю...» («Contio pro Festo Decollationis S. Ioannis Simulus dedicatione Ecclesias», л. 163). Возможно, Димитрию Ростовскому принадлежит «Contio pro Festo Beatissimae Virginis preasertim tempore processionis» на текст: «Ко Богородицѣ прилежно нынѣ притецѣмъ грѣшныи». Слово сказано во время крестного хода из Ростова в Толгский Богородичный монастырь, «иже прѣлжно потщатся всюо душею къ пречестной сей пѣшоствовати обители и усердиемъ въ храмъ Толския, толкоти молитвою Богородици перед иконою» (л. 209). В тексте данной проповеди после слов «смирна и алой съ всѣми первими мирами» есть характерная для рукописей митрополита ссылка на Корнелия а Ляпиде: «Ca[n]. 4. NB. Cornel. in hunc sensum Locus. Partes explicationes» (л. 210). Каких-либо других характерных и отличительных деталей, которые позволяли бы более определенно говорить об авторстве Димитрия Ростовского, пока не найдено.

В составе данного сборника нас более всего интересовали слова «на украинском наречии». Сразу отметим, что тексты этих проповедей на «украинском наречии» не обнаружены в других печатных и рукописных сборниках, которые удалось просмотреть, ни у одного из упомянутых выше проповедников, современников митрополита.

Димитрий Ростовский произнес на Украине много слов, гораздо более, чем дошло до нас в рукописях. Исследователи неоднократно пытались идентифицировать анонимные сборники слов и поучений, писанные в конце XVII в. южнорусской скорописью (Димитрий Ростовский обладал очень характерным размашистым почерком южнорусского типа), атрибутировать их и приписать перу Димитрия Ростовского. Так, Амфилохий, епископ Угличский, приписывал Димитрию Ростовскому проповеди в сборнике, сейчас хранящемся в РГБ (ф. 205, № 243). К сборнику приложена записка Амфилохия: «Проповеди, писанныя собственноручно святителем Димитрием в Украине на украинском наречии. Ни одно из них не напечатано. Амфилохий, епископ Угличский 22 марта 1890». В составе сборника 7 слов, доказательств принадлежности их перу Димитрия Ростовского Амфилохий не приводит, к тому же это вообще не автограф Димитрия. Нам также не удалось найти каких-либо отличительных черт, позволяющих утверждать, что эти слова написаны и оглашены, как считает Амфилохий Угличский, Димитрием. То же утверждал Амфилохий и в письме А. А. Титову по поводу рукописи, которая сейчас находится в Институте украинской литературы АН Украины (ф. 99, О. М. Бодянского, № 249, л. 97—102): «Добрый Андрей Александрович! Поздравляю Вас с бесценнейшим приобретением проповедей св. Димитрия митрополита, писанных собственноручно им в Украине. Сейчас посмотрел оглавление печатных его проповедей, ни одной из них нет. В сей драгоценной рукописи около 20 его проповедей. У некоторых конца нет... Читать проповеди трудно, потому что с 1665 и 1679 г. выцвели чернила».¹⁵ Вряд ли можно согласиться с автором письма, что слова, произнесенные в 1665 г., принадлежат будущему Ростовскому митрополиту: Димитрий постригся в

¹⁵ Письмо приложено к рукописи. Первоначально мы также определяли данную рукопись как автограф Димитрия Ростовского, содержащий его ранние украинские проповеди (см.: Федотова М. А. К проблеме изучения проповедей Димитрия Ростовского // Проблемы развития русской литературы XI—XX веков: Тезисы научной конференции молодых ученых и специалистов 18—19 апреля 1900 г. Л., 1990. С. 11—12). Как оказалось, рукопись не автограф Димитрия Ростовского.

монахи только в 1668 г. За недостатком доказательств выводы Амфилохия по поводу автора проповедей в этих двух рукописях не получили широкого распространения и признания в научной литературе.

Гораздо осторожнее в своих выводах был Н. И. Петров, который в письме к А. А. Титову писал об одном рукописном сборнике: «Мне доставлен был 26-го сего января (1892 г. — М. Ф.) для церковно-археологического музея рукописный сборник проповедей на южнорусском наречии второй половины XVII века. Проповедей свыше пятидесяти. Уж не Димитрия ли Ростовского? Теперь я извлекаю из этих проповедей хронологические и топографические указания, чтобы потом прийти к какому-либо заключению об авторе. Проповеди большею частью говорены в Киеве. О результатах исследования не премину сообщить Вам».¹⁶ Проповеди в сборнике не принадлежат Ростовскому митрополиту. Выводы данной работы были сформулированы Н. И. Петровым в статье «Новооткрытый киевский проповедник второй половины XVII века».¹⁷ (К сожалению, исследователем не указан шифр рукописи.) Метод же, которым пользовался Н. И. Петров, — выявление «хронологических и топографических указаний», на наш взгляд, наиболее оправданный и удачный при идентификации слов любого анонимного сборника.

Слова в рукописном сборнике Q.I.269 на «украинском наречии» стилистически достаточно однородны: общий тип обращений («слушатель благочестивый», «слушатель православный», «слушатель возлюбленный» и др.), одни и те же риторические обороты и приемы. Но такая стилистическая близость в «риторическом оформлении» слов безусловно не может быть основополагающей и бесспорной при идентификации текстов; такими же приемами пользовались и другие «казнодеи»; необходимо учитывать и иные отличительные черты, топографические, хронологические указания, биографические сведения, маргиналии, типичные рукописные ссылки, которые позволили бы нам сделать более точные выводы. Конечно, не все проповеди на «украинском наречии» из этого сборника, автором которого мог быть и Димитрий Ростовский, обладают такими особенностями. Большинство их не имеет. Но некоторые бесспорно носят на себе «отпечаток» и времени, и личности Димитрия Ростовского. Таких слов четыре.

1) Л. 1—8. «Contio pro Natiuitate Christi» (Слово на Рождество Христово). Сказано на текст: «Изииде повеление от кесаря Августа написати Всю вселенную» (Лк. 2: 1). Начало: «Кому пресвѣтлаго дня нишняго пожадани от вѣка мѣл, а мнѣ несподиванная наступила тривога...». Конец: «...дал еще так много и болие пожити, так многа дѣла исполнити и болие совершити по писмъ въ книги животныя написати-ся. Амин».

Прежде всего в тексте имеется ряд характерных помет, типичных для рукописных сборников проповедей Димитрия Ростовского, например: л. 1 после слов «...жебы провианти войсковые до скарбцу римскаго зносили, чим войско за тятати (так!) наимовати и по немалом покою до войны принятися» запись «Cornel. in hunisorus <нрзб.> Luc. 8» (судя по ссылке, это явная цитата из книг Корнелия а Ляпиде, но маргиналию не удалось идентифицировать); л. 7 об. после слов «...человѣчи и аггели, душевная речь и бездушная пописуется, на чась свое написание отложивши и самъ перед Христомъ пописуется» запись «Niciphorus Lib. 1. cap. 7» (ссылки на книги Никифора Каллиста находим и в других рукописях митрополи-

¹⁶ Цит по рукописи РНБ, собр Титова, № 4558 Письмо Н И Петрова А А Титову

¹⁷ Статья напечатана Труды Киевской духовной академии 1892 № 5 С 93—126

та, например: ГИМ, Синодальное собр., № 811, л. 130, 132 об.).¹⁸ В тексте проповеди встречаются и обширные цитаты из различных хроник и толкований. Например, из того же Никифора Каллиста: л. 1 об. «...послухай и твоего идола Аполина, котори тебѣ питаючому, хто бы по тебѣ царствовал, устне отказует таким метром (Niceph. [Nicephor.]. L. 1. Cap. 17, depythio Apollinu): Меруер Hebreus diues Deus ipse qubernans, / Cedere jede iubet trestemus redire jub orcum, / Aris ergo dehim tacitus Absedito nostris. Ахъ, мнѣ отрокъ еврейн, Богъ единъ богатый / Велишь з сего престола къ аду бѣжати / Зѣ храмины, убо моет гради, молчаливно». В тексте проповеди есть и много других цитат и помет, написанных по-латински, они читаются почти на каждой странице. Важно отметить и ссылку на проповеди Фабера (Faber. fol. 112), что очень редко для ораторских произведений Димитрия Ростовского (см. 1-ю часть статьи).

В данной проповеди встречается один из немногих сквозных символических образов, свойственных произведениям Димитрия Ростовского, — образ «руна орошенного»: в ряду имен стоит прежде всего библейский «Гедеон — се руно орошенное» (так и в «Руне орошенном»); но здесь дается и другой образ: «...руно орошенное ест пещерою Христу подобанною». Особенно показательна в данном слове цитата из ирмоса 9-й песни Рождественской службы «Смѣлея тую пещеру небомъ назову; небо сущу пещеру», эти слова взяты темой и символически толкуются в другом «Слове на Рождество Христово» Димитрия Ростовского, сказанном в Чернигове в 1698 г.

Наиболее существенной для атрибуции проповеди является «личностная деталь» — упоминание в проповеди имени Даниила (мирское имя Димитрия Ростовского) Столпника и святого Димитрия; они изображены в одном ряду «поклоняющихся новорожденному Христу»: «...преподобный пустыножитель, тѣло свое Христа ради изсушивши ест; непоколебими Арктось и Антарктось, оное небо встрымываючи, святыи преподобный вашего патроне Даниил, святыи и Димитрий...» (л. 8). Такое соединение имен здесь кажется нам не случайным.¹⁹

Возможно, и конец проповеди следует охарактеризовать как «личную просьбу», «молитву» митрополита: Димитрий просит «рожденного Бога» помочь в написании «Книг Житий святых» («...и болие совершити по письмъ в книги животныя написатися»). Эта цитата с учетом упоминания имен святых Даниила и Димитрия, возможно, имеет не только библейскую интерпретацию, но может быть рассмотрена как «личная», «биографическая» деталь.²⁰ Из этого следует, что данная проповедь могла быть

¹⁸ По описи Филарета № 70 «Ничефорусъ Печерский». У Димитрия Ростовского было издание: Nicephori Callisti Xanthopuli Scriptoris vere Catholici, Ecclesiasticae Historiae libri decem et octo. Lovanii, 1588, 2^o. Экземпляр потом находился в библиотеке Московской духовной академии (см.: Систематический каталог библиотеки Московской Духовной Академии, составленный библиотекарем М. Д. Академии И. И. Корсунским. М., 1888. Т. 1, вып. 1. № 2598).

¹⁹ Упоминание имен святых Даниила и Димитрия встречается и среди стихотворных опытов митрополита Ростовского: «В позорах древле копии ношаху, / Ими же в перстень тироны лучаху. / Кто в большой перстень может уллучити, / Яко ДИМИТРИЙ (так. — М. Ф.), в горнем крузѣ жити?»; «ДАНИИЛ (так! — М. Ф.) преподобный, на столпѣ стоящи, / Авксентий же во своей пещерѣ сѣдши, / Здалече зряхуше, како оного Сіеона / Ангели до горнего несяху Сіона». См.: Украинська поезія. Середина XVII ст. / Упорядники В. І. Крекотень, М. М. Сулима. Київ, 1992. С. 298.

²⁰ Ср. стихи Димитрия Ростовского в предисловии к 1-й «Книге житий святых»: «И числа силъ и даровъ данныхъ святымъ многа / исчисляемыхъ лучше зъ числомъ звѣздъ от Бога. / И Второзаконие жизни второй вѣчной / Пишется их, что в книзѣ Моисейским прилично. / Но не по Ветхой сѣни, в Новой благодати / по книзѣ сей и жити требѣ и читати: / Тако чтый сию книгу естъ блаженный, / С книги живота вѣчна не будетъ сотранный» (см.: Книга житий святых... Киев, 1689. Кн. 1. Л. 1 об.).

произнесена не ранее 1684 г.: Димитрий принял послушание написать жития святых в 1685 г., а начал работу над 1-й книгой в мае 1684 г. Учитывая все эти особенности, нам кажется, можно считать «Contio pro Natiuitati Christi» проповедью Димитрия Ростовского.

2) Л. 47 — продолжение л. 60—60 об., конец л. 52 б. «Contio 2da pro Eodem Festo» (Слово второе на тот же праздник [на праздник Благовещения блаженной девы. — М. Ф.]). Проповедь произнесена на текст: «Тъмъ же и раждаемое от тебе святъ; наречется сыномъ Божиим. Lucas. I» (Лк. 1: 35). Начало: «Видячи Богъ Отець предвѣчнй великую сего свѣта, юж до упадку нахиленнаго руину, слих[атель] возлюблен[ный]...». Конец: «Молися за нами грѣшными, будь намъ маткою, будь книгою живота вѣчнаго теперь и в годину смерти нашей. Аминь».

В тексте проповеди, так же как и в других словах Димитрия Ростовского, встречаются в большом количестве цитаты, фразы и слова, написанные по-латински. Оформление цитат типичное для Ростовского митрополита: «Докторъ церковный святыи Ииеронимъ, посвѣдчаючи, мовит: „Hieronimus. Quod peractum et colum nictus acquisiuit. Же щегулне з иглочки и веретена живности собѣ набывала“» (л. 47—47 об.);²¹ «...тилко ся з Сына Божого матки родячи: «Dedit eis potestatem Filios Dei Fieri. Даль имъ власть на тое, абыся стати Сынами Божиими могли» (л. 49) и т. д. В слове много ссылок на источники, причем не только на книги Священного Писания: «Bernard», «одинъ учитель западный, який докторъ» (л. 49, 49 об.) и др. В данной проповеди, как и в «Слове на Рождество Христово» (Чернигов, 1698), появляется образ «валаамовой ослицы», здесь с цитатой по-латински: «Отверже Богъ уста ослии и рече к Валааму: „Quid feci tibi? Cur percutis me tertio? Esse causa? Что еси сотворил? Яко сие третие биешы мя?“» (л. 47 об.). Это, вероятно, цитата из толкований какого-то западноевропейского комментатора, оформлена она типичным для Димитрия Ростовского образом (см. «Слово в неделю 7-ю по Пасце», «Слово на Рождество Христово» и слова на день памяти святой Варвары-мученицы в данном сборнике). Можно отметить выражение «высоце в Богу превелебный», читаемое в этом тексте и неоднократно употребляемое в проповеди «Пирамис albo столп»; уподобление «Мария — раба Господня», характерное и для данного текста, и для «Слова на Успение пресвятыя Богородицы».

В начале проповеди автор, рассуждая о «нынѣшней мове», отвергая трудные для понимания «вшелякие красомовства, высокоумные концепта, богомислные теологией аргумента, дискурси», пишет: «Не хочу вас уложных слов, округлих периодов, не хочу! Бо жебе и мене хто з слуха[ч] (так!) моего, albo яка зь кута матрона баба не схотѣла построфовати. Гдижемъ въ правди *богословской теологии недоступил, филозофии недокончилъ* (курсив наш. — М. Ф.). Толко що ми Господь Богъ з дару Д[уха] С[вятаго] здариль, тое мушу завдячне приняти...» (л. 47 об.). Димитрий Ростовский, как считают некоторые исследователи, не закончил образование в Киево-Могилянской академии, он проучился там только три года (1662—1664), а в 1665 г. в связи с военными действиями Яна Казимира коллегия была закрыта, Димитрий Ростовский так и не успел пройти по-

²¹ Неудивительно, что данная проповедь не сохранилась в рукописных списках: упоминание блаженного Иеронима как «доктора церковного, святого учителя» — один из пунктов обвинения патриарха Иоакима в адрес Димитрия Ростовского после выхода из печати 1-й книги житий святых. См. подробнее: Круминг А. А. Четы-Минеи святого Димитрия Ростовского: очерк истории издания // Филевские чтения. Вып. 9. Святой Димитрий, митрополит Ростовский. Исследования и материалы / Под ред. Л. А. Янковской. М., 1994. С. 15—16. См. также 1-ю часть статьи, «Слово в неделю 7-ю по Пасце».

следние классы, где преподавали риторику и философию.²² Возможно, в приведенном фрагменте не обычный риторический оборот «самоуничтожения, самоумаления»; автор мог иметь в виду свое незаконченное образование, и этим автором мог быть Димитрий Ростовский.²³

3) Л. 185—191. *Contio pro Festo Sanctas Barbaras Martiris* (Слово на праздник святой Варвары мученицы).

4) Л. 191—197 об. *Alia contio pro eodem Festo S. Bar.* (Слово второе на тот же праздник святой Варвары).

Обе проповеди произнесены на один и тот же праздник, первое слово с датой «Казанеа оглашенна року 1692 [меся]ца декабрия 4 въ монастыри Батуриньскомъ»; вторая проповедь написана не до конца.

Праздник святой Варвары-мученицы был признан как в восточнославянской, так и в римско-католической церкви. На Украине культ святой Варвары имел особое почитание: согласно легенде, изложенной и Димитрием Ростовским в Повести «о честных мощех святыя великомученицы Варвары», на Украину были перенесены мощи святой Варвары. Для творчества Димитрия Ростовского образ святой Варвары-мученицы также играет немаловажную роль, носит «личный» характер. Так, «видению святой Варвары» посвящен большой текст в «Диариуше». Под 1685 г. Димитрий пишет: «Август. 10 числа в понеделокъ въ Постъ Спасовъ, якъ благовѣщено до утрени, чулемъ, але з обыклого моего лѣнивства разошпавшися, не встали до церкви на початокъ, и ажъ до псалтыри заспали. А под часъ того спанья видѣлемъ сонъ такий. Здаломися, яко вручено мнѣ было въ дозоръ нѣякуюсь печеру, в которой свѣтыи почивали, в той гдымъ ходила с свѣчкою, обходячи свѣтыхъ гробы. Здалося, яко бы тамъ же почивала и свѣта великомученица Варвара, до которой гробу гдымъ приступив. Обачивъ ее лежачую недобре, яко бы бокомъ, а не просто, и якобы нѣякоюсь на ней показовалась згнилость, я хотячи опатрити и стройно ее положити, вынялемъ мощи ей з труны, и на другомъ мѣсцу положили. А тымъ часомъ охенжили труну и засъ до ей мощей обернулемся, хотячи в труну вложити пристойне, а ото здаломися, якъ бы жива Варвара свѣтая, которую гдымъ поднялъ на руки мои, хотячи нести до труны. Она усѣла на лѣвици моеи, а я до ней реклемъ: „Свѣтая Дево Варваро, благодѣтелко моя, умоли Бога о грѣсехъ моихъ“. А лихъ свѣтая головку схиливши, якобы усумнѣваючись, речехъ ми: „Не вѣдаю, чи умолю, бо по латинѣ молишся“. (Що я собѣ выкладаю, же барзо озяблый естем и лѣнивъ до набоженства, и якъ у латинниковъ короткое набоженство, такъ у мене короткая и нечистая молитва.) Тыє слова слышавши я от святой, попочалиемъ скорбитъ и якобы отчаеватисся. А лихъ она, пождавши трохи, глянетъ на мене весело и оскабленнимъ лицемъ рекла: „Не бойся“. И инныя нѣякие словеса, утѣшаючи мя, молвила, которыхъ запомнилиемъ...» (РНБ, Основное собр., Q.IV.186, л. 8—8 об.). Димитрием Ростовским было написано «Житие и страдание святой вели-

²² См.: Федотова М. А. Димитрий, митрополит ростовский и ярославский // Словарь книжников. Вып. 3, ч. 1. С. 258.

²³ Димитрий Ростовский считал, что не только проповедник несет ответственность перед аудиторией, которой должен доступно и ясно изложить «тему» проповеди, но и «слушатель возлюбленный» должен быть достойным и внимательным. Так, Димитрий подчеркнул слова Григория Богослова и поставил против них «NB» в «Commentaria in Dvodecim Prophetas Minores» Корнелия а Ляпиде (Антверпен, 1685): «Saepe, ...doctore verbum pro gratia tribuitur auditoris, et saepe, propter culpam auditoris subtrahitur sermo doctore...» («Ведай, что согласно благосклонности слушателя дается слово учителю, и по вине слушателя отнимается речь у учителя»). Из комментариев к книге пророка Амоса. С. 334. 1: В). Мысль эту Димитрий вынес на форзац принадлежащей ему книги: «Злых ради слухачов, уймует Бог словес казодѣи». Fol. 334. 1:В.

комученицы Варвары» при использовании греческого текста данного жития, созданного Симеоном Метафрастом, который был доступен Димитрию Ростовскому в латинском переводе Лаврентия Сурия и в переложении польского агиографа Петра Скарги, и гомилии Иоанна Дамаскина.²⁴ В Четвхх Миняхх под 4 декабрия рядом с текстом Жития святой Варвары помещено сказание «О честных мощех святяга великомученицы Варвары», представляющее собой оригинальное сочинение, хотя и составленное на основе сочинения игумена Киевского Златоверхого Михайловского монастыря Феодосия Софоновича (или Сафоновича).²⁵ В сказании Димитрия Ростовского, в частности, в отличие от повести предшественника рассказана подробно история перенесения мощей святой Варвары в «Батуринъ градъ малороссійскій», где они «и нынѣ въ монастыру святого чудотворца Николая Батуринскомъ чудодѣйственнѣ обрѣтаяся, достохвално почитаетя». ²⁶ Этот факт был важен именно для Димитрия Ростовского, потому что он занимал должность игумена Батуринского Николаевского монастыря. Перенесение мощей было устроено 13 января 1691 г. с позволения гетмана Мазепы. При перечислении чудес от мощей святой Варвары в сказании, так же как и в повести Феодосия Софоновича, пишется о современниках. Так, сообщается о Лазаре Барановиче: «И азъ (самъ рече) в недузѣ моемъ зѣлною одержимъ немощиу, не ища инаго врача, егда прибѣгохъ къ мощамъ святяга великомученицы Варвары, и съ вѣроу пихъ воду, еуже бысть омочена рука великомученицы, чаша сиевая воды бысть мнѣ въ спасение». ²⁷ В описании рукописей Киево-Печерской лавры Н. И. Петрова есть запись: «547. Хранящаяся при мощах св. великомученицы Варвары, в самом ковчеге рукопись в 4°, без конца, писанная рукою Димитрия Ростовского, с описанием пяти чудес от мощей св. великомученицы Варвары». ²⁸ Ростовским митрополитом, возможно, хотя этот факт и не доказан, был сочинен и «Вѣнец от дванадесят звѣзд святой Варварѣ, от молитв к ней о крайнем доброй смерти дарѣ». ²⁹ Таким образом, тема эта глубоко волновала митрополита Димитрия, и святой великомученице Варваре он посвятил ряд сочинений.

«Contio pro Festo Sanctas Barbaras Martiris» сказано на текст: «Уподобися царѣвствіе небесное дѣвамъ. Матфей, зачало 104» (Мф. 25: 1). На-

²⁴ См.: Книга житий святых... На три месяцы вторыя: декемврий, иануарий и февруарий. Киев, 1695. Л. 25 об. Житие святой Варвары в редакции Димитрия Ростовского, его источники и соотношение с греческой и древнерусской редакциями требуют дополнительного рассмотрения. «Житие святой Варвары» было издано при жизни митрополита Димитрия отдельно в 1698 г. вместе с Акафистом великомученице Варваре, составленным Иоасафом Кроковским (впоследствии митрополитом Киевским).

²⁵ О Феодосии Софоновиче см.: Українські письменники. Біо-бібліографічний словник. Т. 1. Давня українська література (XI—XVII ст. ст.) / Уклад Л. Е. Махновець. Київ, 1960. С. 515. Повесть Феодосия Софоновича по рукописи XVII в. опубликована Н. И. Петровым, см.: [Петров Н. И.] Мучение Великомученицы Варвары и повесть о преславных чудесах ея Феодосия Сафоновича // Труды Киевской духовной академии. 1894. № 12. С. 598—614.

²⁶ Книга житий святых... На три месяцы вторыя... Л. 33.

²⁷ Там же. Л. 33 об. Это чудо дословно взято Димитрием Ростовским из проповеди Лазаря Барановича, посвященной святой Варваре и помещенной в сборнике проповедей на праздничные дни, см.: [Баранович Лазарь] Трубы словесъ проповѣднѣх... Киев, 1674. Л. 84.

²⁸ См.: Петров Н. И. Описание рукописных собраний, находящихся в г. Киеве. Киев, 1897. Вып. 2. № 547 (вне каталога). Ср.: Шляпкин И. А. Св. Димитрий Ростовский и его время. С. 242.

²⁹ Українська поезія. Середина XVII ст. С. 282—283. Здесь же на с. 298 составителями помещено посвященное святой Варваре следующее двустишие: «Варваро, от варварска храни нас находа, // Храни и от воздушных во время исхода». Впервые «Вѣнец... Варварѣ» был издан в книге «Вѣнецъ молитвъ седмичныхъ дванадесятъ звѣздный» (Киев, 1694).

чало: «Выбачьте ми пять мудрый евангельския дѣвы, о вась мовѣлю...». Конец: «Есть теди тривѣчнѣнна сия дѣва, подобна небесному царьству, яко и небесное тривѣчное царьство подобно ест дѣви. Дѣва тривичнѣнна царьству небесному подобная святая великомученица Варвара».

Проповедь, как мы уже отмечали, имеет в конце (л. 191) запись, что произнесена 4 декабря 1692 г. в Батурином монастыре. Димитрий сложил с себя обязанности игумена Батуриного монастыря «для спокойнѣшаго пребывания и писания житий святых». 14 февраля 1692 г., вместо него на игуменство был поставлен Пахомий Ходорович.³⁰ Однако Димитрий оставался жить в Батурином монастыре, «в пустыни», вплоть до Пасхи (16 апреля 1693 г.) безвыездно. «Тогожь года (1693. — М. Ф.), по Воскресении Христовомъ выбираюся из пустыни въ Киев въ типографию. Боже, помози!» — записано в «Диариуше» (л. 21). Димитрий, таким образом, мог произнести данную проповедь в Батурином монастыре, даже не будучи уже игуменом монастыря.

Стилистически проповедь близка другим словам Димитрия Ростовского. Как и «Слово на Рождество Христово», сказанное на текст: «Таинство странно вижу и преславно: небо сущу пещеру» (ирмос 9-й песни Рождественской службы), проповедь на день святой Варвары строится на символическом уподоблении, в данном случае — «Уподобися царствие небесное дѣвамъ». Димитрий Ростовский уподобление, на котором композиционно строится вся проповедь, задает уже в теме и в начале текста. («Обачьмо только а нынѣшней моей проповиди, яко небесное царьство уподобися дѣви, а яко дѣва, ныне празнуемая святая великомученица Варвара небесному царьству есть подобна, Господу поспишествующу и слово утвърждающе», л. 185.) В дальнейшем вся образная система проповеди раскрывает данное уподобление и подчиняется ему, один образ противопоставляется другому, и в конце концов они становятся взаимозаменяемыми: «...подобна есть сия дѣва с[вятая] великомученица Варвара небесному царьству, ба ни розъчинати, що кому подобно, чи царьство дѣви, чи дѣва царьству..., есть праве аггель, хоць заразь зь аггеломъ поставь ей въ пару, хйба тилько крила учиняти розъност, же аггель съ крилами, безь крил дѣва, але уми аггелови криль — будет дѣва, придай криль дѣви — будет аггель» (л. 185). В проповеди типичные для Ростовского митрополита символические ряды, построения фраз, сравнения, цитирование текстов на латинском языке.

Одно из самых ярких доказательств принадлежности проповеди Димитрию Ростовскому — это ссылки на книги Корнелия а Ляпиде (л. 187): «Так святыи Амбросий межи богословами богословъ непослѣднѣйший дишъкуруеть о небесномъ царьствии: (Ambrosi in Luc. cap. 2. Citatus a Cor. a Lap. in prof. Danielis caput 20, uer. 3, folio 1323. I A. ubi claritas Angelorum est illie confessorum uio ille Lilia Virginis rosa martirum sunt et S. Augustini ermone 37 de sanctus. Citata a Cor. a Lapide in Epistola secunda Timotei 4. Ver. 8, folio 81. Horibus eius adest ecclesias calestis, nec rosas, nec liliias desunt certent nunc charissimi singuli ad utrosae honores amplissimas accipere dignitatum coronas u de virginitate randidas u de rapione purpureas, u de doctrina Laureas)». Печатные издания проповедей Димитрия, где латинские цитаты опущены, не дают представления о том, как оформлялись Ростовским митрополитом проповеди; рукописи же наглядно показывают, что Димитрий Ростовский приводит вслед за текстом, чаще всего переводом или пересказом, латинский текст (если это заимствование или цитата) с точным указанием источника. Произведения

³⁰ См. «Диариуш»: РНБ, Основное собр., Q.IV.186, л. 19 об.—20.

Корнелия а Ляпиде, на которые ссылается автор, соответствуют книгам, имевшимся в библиотеке Димитрия Ростовского: *Commentaria in Quatuor prophetas majores. Auctore R. P. Cornelio Cornelii a Lapide a Societate Iesu. Postrema editio aucta et recequita. Antverpiae, 1689. 2^o.*³¹ *Commentaria in omnes D. Pavli Epistolas. Auctore Cornelio Cornelii a Lapide e Societate Iese, in Louaniensi Academia Sacrae scriptorae Professore... Antverpiae [1614]. 2^o.*³² Обе книги пока не обнаружены. Прозрачной можно считать еще одну ссылку на сочинения Корнелия а Ляпиде: л. 188 об. «С. Васили Велики. Libro de uero uirginitate citatus in Izaias. Cap. 56. Uer. 5. Folio 405 [6 — ?]». Это не что иное, как «Комментарии на четырех больших пророков» Корнелия а Ляпиде (см. выше).

Сумма всех этих примет, как представляется, дает право утверждать, что эта проповедь сочинена Димитрием Ростовским.

Проповедь «*Alia contio pro eodem Festo S. Bar.*» сказана на текст: «Агница твоя Варьвара зовет велиимъ гласомъ тебе, женише мой: „Люблю, и тебе ищущи, стражду и сораспинаюся“». Начало: «В нинишнии день пятковый в посродь двоих страстных страшных видоконъ стояти мною...». Конец: «...яко тамъ, которая жизнею своею страдальческою кресту была привязана...».

В тексте проповеди есть, на наш взгляд, хоть и не столь конкретное, указание на место произнесения проповеди — это Батуриин. Сравнивая великомученицу Варвару с кипарисом, его крепостью и стойкостью перед гниением («колька сот лѣт не узнает згнилости»), автор пишет о нетленных мощах святой Варвары, в слове читаем: «Святые ея нетѣльнныя въ Киеви почивающии мощи, а з нихъ и *тут* (курсив наш. — М. Ф.) часть значная перстии святые» (л. 194). Часть «перстий святой Варвары» находилась в Батуриинском монастыре (см. Повесть о перенесении мощей св. Варвары), наречие «тут» привязывает проповедь к месту ее произнесения.

Попытаемся установить и дату произнесения слова. В проповеди говорится: «Въ сей день декабрья четвертый, въ который усичеся честная глава свя[той] великомученицы Варьвари, гди сей къ тным обхождениемъ прилучился день пятковый крестный...» (л. 196 об.); или «В нинишнии день пятковый...» (л. 191 об.). Из этого следует, что слово было произнесено в тот год, когда 4 декабря выпадало на пятницу. С 1677 г. (года произнесения первой проповеди) и по 1702 г. (год назначения Димитрия митрополитом Ростовским и Ярославским) таких годов было три: 1685, 1691 и 1696. Мощи св. Варвары были перенесены в 1691 г. (об этом рассказано в «Диариуше»), и только в 1691 г. (из трех этих лет)

³¹ Именно об этом издании говорится в «Систематическом каталоге библиотеки Московской Духовной Академии...» И. И. Корсунского: «Из книг Иоанна Максимовича, Архиепископа Черниговского, которым в 1700 году подарена была Димитрию Савичу (Тупталю), архимандриту Новгород-Северского Спасова монастыря, впоследствии святителю Ростовскому. На внутренней стороне начальной крышки переплета написано: Корнелии а Ляпиде на 4 пророки большия, ниже: Ростовского Архиеврея Димитрия» (см.: Систематический каталог библиотеки Московской Духовной Академии... Т. 1, вып. 1. № 1222). Форзацные записи были воспроизведены литографическим способом Амфилохием Угличским (см.: Летописец, списанный Св. Димитрием в Украине с готового 2-й редакции, до 1617 года, с его примечаниями по полям и с 25-ю номерами снимков его почерка из 30 рукописей и печатных книг, ему принадлежащих, и диплома, ему приподнесенного Московскою Духовною Академиею. Изд. Амфилохия, Епископа Угличского. М., 1892. № 6, л. 17 об.).

³² Как отражено в библиографии братьев де Бакеров, эта книга Корнелия а Ляпиде переиздавалась большое количество раз, только в Антверпене она выдержала 11 изданий (см.: *Bibliothèque de la Compagne de Iesus. Première partie: Bibliographie par les Peres Augustin et De Backer. Seconde partie: Histoire par le pere Auguste Carayon. Nouvelle Edition. Bruxelles; Paris, 1893. T. 4. Col. 1511—1526*).

согласно «Диариушу» Димитрий находился в Батурине, соответственно 4 декабря 1691 г. Димитрий Ростовский и мог произнести эту проповедь.

В данной проповеди, так же как и в предыдущей, отличительной чертой являются ссылки на комментарии Корнелия а Ляпиде: л. 193: «Cornelius a Lapide in Prophetas Ezecielem. Cap. 17. V. 23»; л. 195 «Citatus a Cor. a Lapide in Mat. Cap. 27, 35, folio 535, и NB». Комментарии на четвероевангелие, на которые в данном случае ссылается Димитрий Ростовский, сохранились.³³

Рассуждения в этой проповеди «...недосит знати Бога, але и любити его треба» имеют параллели со «Словом в неделю 7 по Пасце», где этот постулат является одним из основных рассматриваемых мотивов. В самой проповеди больше, чем в предыдущей, параллелей с «Житием великомученицы Варвары».

Остальные проповеди сборника Q.I.269, писанные на «украинском наречии», не имеют таких четких указаний, помет, соотносимых с творчеством и личностью Димитрия Ростовского. Однако можно сделать несколько замечаний и к ряду других слов, которые помогают уточнить место и время их произнесения.

Л. 29—32 об. «Contio pro festo Simul Trium Sanctorum Basilij Magni, Gregorij Theolo et Ioanis Chrisostomi» (Слово на собор трех святых Василия Великого, Григория Богослова и Иоанна Златоуста, 30 января).

Проповедь произнесена на текст: «Видѣх виноград предо мною, во виноградѣ же три лѣторасли, сие же прозябоша, принесше зрили грозди вынния. Бытия, в главѣ 40».

Слово произнесено перед аудиторией учащихся, возможно, в Киево-Могилянской академии. Автор пишет, поучая студентов: «Принесли и вам юнимъ во Христѣ лѣтораслемъ, вамъ, мовлю, презацим пресвѣтлои конгрегации студентомъ, яко новонарожденнымъ младенцем, словесное млеко сущимъ, досканали науки покормъ, когда вамъ особливие, яко маете, бѣгъ юности своея исправяни подала в тенсенъ прецепта. На прод абисте: чистоте душевную и телесную заховали, аби хожение тихое и скромное, вимову уважную и розмислную, покормъ и напои тѣла и головы незапаляючи мѣли, при старших в молчании, при мудрѣйших в слуханю пребивали, аби мало мовили, а много поимовали, укору и щebetания ся варовали, нелацнося смѣяли, в стыду ся учили, очи ку землѣ спущоние, а сердце в небо поднесеное мѣли, сварокъ ся вистерегали, професоромъ, аки вторимъ родителемъ, належитую честь воздавали, а сего свѣтную славу и самъ свѣт облудни под ногами мѣли, и низащо его себѣ важили» (л. 32). Напомним, что Димитрий Ростовский в 1685 г. по просьбе Варлаама Ясинского был официальным проповедником Киево-Печерской лавры и, таким образом, вполне мог являться автором данной проповеди и этих назидательных слов.

Л. 67—70 об. «Contio pro Festo Resurrectionis X(ris)ti (так!)» (Слово на праздник Воскресения Христова). По поводу данного текста можно сделать несколько замечаний о времени произнесения проповеди. В слове неоднократно встречаются указания на двух царей: «...се меча два ихъ царскаго величества» (л. 70), «молѣтесе усердно, абы всемилостивый Сынъ Божии даль державнимъ царемъ нашимъ и цѣлому народу христи-

³³ R. P. Cornelii Cornelii a Lapide e Societate Iesu. Commentarius in Quatuor Evangelia. [Antverpia, 1695. 2^o]. Два тома в одной книге: Tomus I, complectens Commentaria in Matthaeum et Marcum. Tomus secundus, complectens Expositionem Litteralem et Moralem in S. S. Lucam et Ioannem, indicibus necessariis illustratus. «Комметарии» находятся в РГБ: МК. Lapide, С. С. а/IV — лат. 2^o [г. 1—2]. Commentarius... (инв.: VIII — 29826—29827).

анскому на враги побѣду...» (л. 70 об.). Если связать «царем нашим» с именами Иоанна Алексеевича и Петра I, то проповедь должна была быть сказана между 1689 г. (после правления царевны Софьи) и 1698 г. (год смерти царя Иоанна, когда Петр I становится единодержавным правителем).

Л. 82—84 «Contio pro Festo Ascensionis Xrista (*мак!*) simulus S. Nicolai» (Слово на праздник Вознесения Христова и день св. Николая).

Проповедь произнесена на тему: «Взошел еси на висоту, плѣнил еси плѣнь, приял еси даяние во человѣце. Пс.» (Пс. 67: 19). Проповедь написана на церковнославянском языке с многочисленными украинизмами. Праздник Воскресения Христова и Никола «весенний» совпадали только в 1700 г., а значит, 9 мая 1700 г. — возможная дата произнесения проповеди. Упоминание в слове Киева и Киевской Софии («Радуйтесь нынѣ гори, гори сионския, то ест мѣсца святыя богоспасаемаго Киева. Радуйтесь жь и обладателе сѣверных странъ пресвѣтлѣйши и благочествѣйши цару нашъ Петре Алексиевичъ, яко имаши себѣ и всей держави твоей такъ великаго ходотая в небѣ заступника. Радуйся на остатокъ граде царскаго великаго, то ест мати церквамъ киевскимъ Софіе святая, на мощехъ святыхъ, яко на фундаментѣ твердом, утвержденная...», л. 84) свидетельствует о возможном месте произнесения проповеди.

Л. 142—145 «Contio pro die Dominica 15 post Pentecostes» (Слово в неделю 15 по Пятидесятнице). Сказано на текст: «Возлюбихи Господа твоего всѣмъ сердцемъ твоимъ. Матф. зач. 92» (Мф. 22: 37). В тексте проповеди много цитат на латинском языке и ссылок на сочинения западноевропейских авторов. Так, комментарии к цитатам из 1-го послания апостола Павла к коринфянам даются по книгам Корнелия а Ляпиде, например, после слов «так межѣ цнотами яко королевою продкует любовь» есть запись: «Cornelius in 1 ad cor. cap. 13. v. 13». Ссылка типичная для Димитрия Ростовского.

Однако все выделенные в последних словах черты единичны, они не могут являться абсолютным доказательством того, что и эти проповеди, как и первые четыре, написаны Димитрием Ростовским.

Данный рукописный сборник Q.I.269 безусловно требует дальнейшего внимательного и всестороннего изучения. Нахождение маргиналий в рукописных сборниках и сопоставление их с записями на книгах из библиотеки митрополита не всегда дают положительный результат, иногда они и вообще отсутствуют. Необходимо учитывать все особенности рукописного наследия Димитрия Ростовского, его стилистические принципы, проповеди следует рассматривать в контексте всего творчества митрополита с привлечением материалов из его «творческой лаборатории», т. е. библиотеки Димитрия Ростовского.

Таким образом, в результате исследования рукописных сборников слов, поучений и других сочинений Димитрия Ростовского можно сделать следующий вывод: к украинскому периоду деятельности митрополита относятся 14 проповедей, из них 4 проповеди читаются в единственном списке в сборнике Q.I.269. Почти все украинские слова сохранились в списках на «украинском наречии» — юго-западном варианте церковнославянского языка (исключение составляет «Поучение на память святых девятисотых мучеников кизических»). Широкое бытование украинских проповедей в рукописной традиции свидетельствует об интересе к ним, заданным в них темам со стороны читателей; они наряду с другими про-

изведениями митрополита органически входили и в рукописные сборники, и в печатные издания его сочинений.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ОПИСАНИЕ РУКОПИСНОГО СБОРНИКА Q.I.269

РНБ, Основное собр., Q.I.269, 4°. 10—20-е гг. XVIII в. (не ранее 1706 г.), 215 л. Южнорусская скоропись трех почерков. 1-й почерк: л. 1—14 об., 18—22 об., 29—35, 38—56 об., 59 об.—76 об., 80—87, 89—129, 142—145, 153—171 об., 175—200, 209—214 об. 2-й почерк: л. 15—17 об., 23—28 об., 35 об.—37 об., 56 об.—59, 172—174 об. 3-й почерк: л. 138 об.—141 об., 145—152, 201—208. Тексты на польском языке: л. 76 об.—79 об., 87—88 б., 129—138 об. Переплет — картонный, поздний. Сборник проповедей на трех языках: церковнославянском, юго-западном варианте церковнославянского языка, польском, имеются записи на латинском языке. Водяные знаки. 1. Шуг с двумя бубенцами: типа Дианова, Костюхина, № 483 (1680—1683 гг.); 2. Герб Амстердама: типа Дианова, Костюхина, № 173 (1697 г.). Украшений нет. Записи: на об. верхней крышки — № 23 (зачеркнутый), № 404, отд. II; на об. нижней крышки: № 2.

История поступления. В Основное собр. РНБ рукопись поступила из собр. графа Ф. А. Толстого (см.: Калайдович К. Ф., Строев П. М. Обстоятельное описание... С. 544). Записи на верхней и нижней крышках переплета обозначают номера хранения в собрании Ф. А. Толстого. Рукопись описывал И. Бычков, о чем свидетельствуют записи на последнем листе рукописи.

Содержание:

Л. 1—8. *Contio pro Natiuitate Christi* (Слово на Рождество Христово). На текст: «Изииде повеление от кесара Августа написати всю вселенную. Н. 19» (Лк. 2: 1). Начало: «Кому пресвѣтлаго дня нинишняго пожадани от вѣка мѣл, а мнѣ неподиванная наступила тривога...». Конец: «...так много дѣла исполнити и болие совершити по писмъ въ книги животный написатися. Амин».

Л. 8 об.—14 об. *Contio pro eodem Festo Natiuitatis Xristi (так!)* (Слово на тот же праздник Рождества Христово). Проповедь произнесена в Чернигове в 1689 г. Издана: Титов А. А. Проповеди святителя Димитрия, митрополита Ростовского, на украинском наречии. М., 1909. С. 76—92 (далее — Титов-1909). На текст: «Таиньство странно виджу и преславьно: небо сущу пещеру». Начало: «Выдалься Богъ зъ секретомъ, з таиньствомъ [слухатель] п[резацный]...». Конец: «...вира ест обьличение вещей невидимых».

Л. 15—17 об. *Alia contio Nativitatis Christi* (Другое слово на Рождество Христово). На текст: «Дамъ ему звѣзду утренюю, Апостоль 2» (Отк. 2: 28). Начало: «Дотримаваъ намъ слова Богъ отецъ предвѣчный, слиш[атель] возлю[бленный]...». Конец: «...тако и нас от пути грѣховнаго на путь спасения, на путь свой небесный исправи и настави. Аминь».

Л. 18—22. *Contio pro Festo Circumtionis Christi Domini* (Слово на праздник обрезания Господа Бога). Проповедь издана: Сочинения-1857. Ч. 3. С. 1—16. На текст: «Нарекоша имя ему Иисус. Coram Serinissimo Rege duta» (Мф. 1: 21; Лк. 1: 31). Начало: «Якоже Нови Зовѣтъ сиче и

новое лѣто от имени Иисусова начинается...». Конец: «...чистотою аки белило совѣстию, поканянемъ от грѣховъ убиленною. Аминь».

Л. 23—26. Contio pro Festo Baptisationis Christi (Слово на праздник крещения Христова). На текст: «Глас Господень на водахъ. Псал. 28» (Пс. 28: 3). Начало: «Чесо ради нынѣ глас Господень на водахъ Иорданскихъ?». Конец: «...и повелѣваетъ намъ въ Троици нынѣ являшеся единого Бога славити. Аминь».

Л. 26—28 об. Alia contio pro eodem Festo (Другое слово на тот же праздник). Слово без конца. На текст: «Прииде Иисус на Иорданъ. Матф. 10» (Ин. 6: 41, 51). Начало: «Хлѣбъ и вода всѣмъ даящая вигода, [слушатель] възлюбленный]. „Хлѣбъ есть Христос спаситель...“». Конец: «...стоитъ, намъ теплицу делает на исцѣление...».

Л. 29—32 об. Contio pro Festo simul trium sanctorum Basily Magni, Gregory Theolo et Ioanis Chrisostomi (Слово на собор трех святых: Василия Великого, Григория Богослова и Иоанна Златоуста). На текст: «Видѣхъ виноградъ предо мною, во виноградѣ же три лѣторосли, сие же прозябоша, принесше зрилы грозди вынния. Битиѧ: в главѣ 40» (Быт. 40: 9—10). Начало: «Непотреба ми тутъ в глубокие дискурси и вензловатие заходити...». Конец: «...со святыми трема святителми могли вихвалѧти. Аминь».

Л. 32 об.—34 об. Contio altera pro eodem Festo (Слово второе на этот же праздник). На текст: «Восхвалятсѧ преподобныи во славѣ». Начало: «Не было и не будет хтившаго и ласкавшаго на славу...». Конец: «...будет намъ милостивъ в День судни. Тому слава и держава на вѣки вѣковъ. Аминь».

Л. 35 об.—37 об. (на л. 40 — продолжение проповеди) Contio Dehorribiti (так! надо: de horribiti) iuditio Dei (Слово об устрашающем Суде Божьем). На текст: «Постави овца одесную себе, а козлища ошуюю» (Мф. 25: 33). Начало: «Чесо ради въ мясопусти нынѣшний мясопустникомъ ободает козлища вснѣдъ?». Конец: «...держай днес со мною — будещи в рай».

Л. 38—39 об.—42 в (43 а — по другой пагинации) Contio pro die Dominica ргума Magni Jeiuny (Поучение в неделю первую Великого Поста). Поучение издано: Сочинения-1857. Ч. 2. С. 39—54. Л. 42 об. — помета «Anno 1702 в Преображенску». На текст: «Отсели узрите небо отверзѣто». Начало: «В нинешнемъ Евангелии слышимъ небо отверзѣто, и кто бы не жалель внити в не...». Конец: «...подперъ къ небеси возводящую листвицу, кончу глаголя: Аминь».

Л. 43—46 об. Contio pro Festo Annuntiationis Beatissimas Virginis (Слово на праздник Благовещения блаженной девы). На текст: «Со шести мѣсяць послан бысть аггелъ Гаврииль ко дѣви обрученной Мар. Лука глава 3» (Лк. 1: 26—27). Начало: «И то есть быти матерю, слух.[атель], в Христѣ наимилши быти крелевою...». Конец: «...почала его в себѣ панна словом, albo вѣмъ былъ, ему хвала и слава навѣки. Аминь».

Л. 47—52 об.; на л. 60—60 об. — продолжение проповеди; л. 52 б — конец проповеди. Contio 2da pro eodem festo (Слово второе на тот же праздник). На текст: «Тѣмъ же и рождаемое от тебе святъ наречетсѧ синомъ Божиимъ. Лукас 1» (Лк. 1: 35). Начало: «Видячи Богъ отецъ предвѣчный великую сего свѣта, юж до упадку нахиленнаго руину...». Конец: «...будь книгою живота вѣчнаго теперъ и в годину смерти нашей. Аминь».

Л. 53—56. Contio pro Festo Collaudationis Beatissimas V. Marias. Слово издано: Сочинения-1857. Ч. 2. С. 75—89. Л. 56 об. — помета: «Anno Domini 1701 W Преобрѣженску». На текст: «Радуйся, невѣсто

неневѣстная». Начало: «Пречистую, преблагословенную дѣву Марию недавно въ праздникъ Благовѣщення...». Конец: «...да зове́мъ ти: „Радуйся, невѣсто неневѣстная“. Аминь».

Л. 56 об.—59. Contio pro Festo ingressiois Christi [T]nerus (*так!*) (Слово на праздник вхождения Иисуса Христа. На текст: «Благословен гряди во имя Господне. Мат. 21» (Мф. 21: 9). Начало: «Теплѣйши глубочай смирения нравоучитель Христосъ смирено...». Конец: «...процвѣтетъ, придет на вечеръ, отпадетъ, ожестѣетъ и исхнетъ».

Л. 59 об. — выписки из Тропаря.

Л. 62—64. Contio 2-da pro eodem die (Слово 2 на тот же день). Начало: «Камо грядеши, несоми, сладчайши Иисусе, камо от нас грядеши...». Конец: «...устѣ любезнѣ, аще и недостойный, касаемся, сердца же сладцѣ лобизаемъ. Аминь».

Л. 65—66 об. (л. 61—62 — продолжение; слово не закончено). Contio pro Die patris Christi (Слово на день Бога Отца). На текст: «„Сны родих и вознесох, сии же отвргошася мене“, — глаголет Господь. Иоан. сар. 1». Начало: «Слиши небо, слыше земле, слышите всякаго рода звѣрие и птици небесныя...». Конец: «...в пѣснях пѣснее обложите мя, подоймѣте мя, на землю падшаго...».

Л. 67—70 об. Contio pro Festo Resurrectionis Christi (Слово на праздник Воскресения Христова). На текст: «Бога никтоже нигдеже виде. В нынѣшней Евангелии» (Ин. 1: 18). Начало: «Не машъ такъ нѣчого пожданнаго и прагнучаго, яко з прирочена вѣдѣти...». Конец: «...насититися царской оздобы в незда явитмися слава твоя. Аминь».

Л. 70 об.—73 об. Contio 2-da pro Resurrectione Christi (Слово 2 на Воскресение Христова). Слово издано: Сочинения-1857. Ч. 2. С. 127—137. На текст: «Видимъ Иисуса за прятие смерти словоио и честию винчанна. Апос. 305». Начало: «Въ прешедшый волнаго страдания Господня дни видехом Христа...». Конец: «...и Давидски совитую сей день, его сотвори Господь, возрадуемъся и возвеселимъся вонъ».

Л. 73—76 об. Contio pro eodem Festo Resurrectionis Christi (Слово на тот же праздник Воскресения Христова). На текст: «Пасха священная нам показася. Слова суть въ церкви божественной пиваемыя въ день приславнаго праздника Воскресения Христова». Начало: «Свидетельствуетъ нам Писание божественное, яко в различныхъ знаменях...». Конец: «...тя узримъ во царствии небесномъ воскрешии из мертвых, Христе Боже нашъ».

Л. 76 об.—79 об. Alia contio pro eodem Festo (Другое слово на тот же праздник). На польскомъ яз. На текст: «Aue sepulchrum viviferens, de quo Christus resurrexit. Радуйся, гробе животски, из него же Христосъ воскресе». Начало: «Złato to do siebie starożyt[noie] ludzka...». Конец: «...dziniyszy tryumfatorze [L]ezu. Amen».

Л. 80—81. Contio pro Prijma die Dominica post Pascha (Слово в неделю первую после Пасхи). На текст: «Не иму вѣри». Начало: «Иже самъ чего не умѣет и умѣти не хошет, другаго научити не может...». Конец: «...по общемъ воскресении радостно тя зрѣти. Аминь».

Л. 82—84. Contio pro Festo Ascensionis Christi simulus S. Nicolai (Слово на праздник Вознесения Христова и день св. Николая). На текст: «Возшел еси на висоту, плѣнилъ еси плѣнъ, приял еси даяние во человекѣ. Пс.» (Пс. 47: 19). Начало: «Досить виразне а коротко на десято струнной псалтири и гуслѣ лютниста...». Конец: «...слухачовъ моихъ рачь нынѣ вырисовати Христе, спасителю нашъ. Аминь».

Л. 84 об.—87. Contio pro Festo Ascensionis Christi Domini (Слово на праздник Вознесения Господня). На текст: «Господь возцарися да радуется земля. Псалом 96» (Пс. 96: 1). Начало: «Что древле всемилостивый

Богъ отецъ презъ архангела Гавриила во время преславнаго благовѣщенія...». Конецъ: «...возму вы къ себѣ, да идеже есмь азъ, и вы будете. Аминь».

Л. 87—88 об. *Alia contio pro eodem Festo Ascensionis Christi (так!)* (Слово другое на тот же праздник Вознесения). На польскомъ яз. На текстъ: «Восхожду ко Отцу моему и Отцу вашему, ко Богу моему и Богу вашему. Wstępiui do Oycy mego y Oycy waszego, do Boga moiego y Boga waszego. Słowa są Christusowe от Иоаннас w hława 20 w zacząłъ церковномъ 64» (Ин. 20: 17). Начало: «Coly dostania skaz w zwierciadle zостаіаcych...». Конецъ: «...Ypadaia nad sobo maiestatowie że ino...».

Л. 89—90. *Contio pro Dominica Божиа (так!) post Pascha* (Слово на [неделю] после Пасхи). На текстъ: «Человѣкъ, нарицаемй Иисус, брение сотвори, и помаза очи ми и прозрѣхъ. Ioanni. cap. 34» (Ин. 9: 6). Начало: «Якъ бы и то разумѣлъ з вас чи лѣпше же бы человѣкъ совершенную всѣхъ...». Конецъ: «...и в немъ з тобою на вѣки жити. Аминь».

Л. 91—97. *Contio pro Festo sanctas Trinitatis* (Слово на святую Троицу). Проповѣдь произнесена в Батурине в 1698 г. Слово издано: Титов-1909. С. 26—42. На текстъ: «Поклонимся Отцу и его Сынови и Святому Духу, святой Троици». Начало: «В нинѣшный пресвятой, единосущной, животворящей и неразделимой Троици...». Конецъ: «...Свѣдитель ми есть Богъ, ему же служу Духомъ моимъ. Аминь».

Л. 98—100. *Contio pro Festo Sancti Petri et Pauli* (Слово на праздник Петра и Павла). На текстъ: «Ти еси Христосъ Сынъ Бога живаго. М. зачало 62» (Мф. 16: 16). Начало: «Предвѣчная мудрость Богъ во троици славимый и покланяемый прежде вѣкъ...». Конецъ: «...чого сподоби нас, зрѣти Боже во Троици славимый и покланяемый. Аминь».

Л. 100—103 об. *Contio pro Festo Sancti Petri e[st] Pauli Apostolorum* (Слово на праздник святыхъ апостолов Петра и Павла). Проповѣдь произнесена в 1706 г. в Преображенскомъ, издана: Сочинения-1857. Ч. 3. С. 84—98. На текстъ: «Богъ вождаше ихъ въ день столпомъ облачнимъ показати имъ путь, нощию же столпомъ огненнымъ свитити имъ, и не оскуди столпъ облачни во дни, и столпъ огненный нощию предъ всѣми людьми. Исходу г. 13» (Исх. 13: 21—22). Начало: «Щасливый то былъ народъ, которому черезъ сорокъ лѣтъ ходячему...». Конецъ: «...якъ къ необоримымъ столпамъ пригибаемъ нынѣ и до конца жизни нашея. Аминь».

Л. 104—105 об. *Contio pro Festo Transfigurationis Christi* (Слово на Преображение Господне). На текстъ: «Поят Иисусъ Петра, Иакова, Иоанна, брата его, и возведе ихъ на гору високу». Начало: «Во имя Отца и Сына и Святаго Духа. Аминь. И преобразися предъ ними и просвѣтися лице его, яко слонце, ризи же его быша бѣли, яко свѣтъ. Матфей, глава 15, зачало 70» (Мф. 17: 7; Мк. 9: 2; Лк. 9: 28). Конецъ: «...да речемъ с тобою Господи: добре намъ здѣ быти. Аминь».

Л. 105—109 об. *Alia contio pro eodem Festo* (Слово на тот же праздник). На текстъ: «Поят Иисусъ Петра и Иакова, и Иоанна, брата его, и возведе ихъ на гору високу едина, и преобразися предъ ними, и просвѣтися лице его, яко слонце. Ризи же его быша бѣли, яко свѣтъ». Начало: «Отъ Троица едину приемъ Христосъ Господь плоть. Трохъ апостоловъ беретъ зъ собою на гору Фтаворскую...». Конецъ: «...гди праведници ведлугъ обѣтници твоей просвѣтятся правдивой, яко слонце въ царствіи отца ихъ. Аминь».

Л. 109 об.—112 об. *Alia contio pro eodem Festo* (Другое слово на тот же праздник). На текстъ: «Гди добра намъ zde быти. Матф. зач. 70» (Мф. 17: 4). Начало: «Пишетъ Иоанъ, святыи Тѣологъ, слыш[атель] правос[лав-

ный]...». Конец: «...которому от нас да будет з Богомъ Отцомъ и Святымъ Духомъ честь и хвала царствующему на вѣки вѣковъ. Аминь».

Л. 112 об.—117. *Alia contio pro eodem Festo* (Другое слово на тот же праздник). На текст: «Поять Иисусъ Петра, Иакова, Иоанна, брата его, и преобразися пред ними. Матфей зачало 20» (Мф. 17: 1; Мк. 9: 2; Лк. 9: 28). Начало: «Не могучи Христос спасител, Бог наш, затвердѣлаго в злости и закаменѣлаго сердца люцкаго...». Конец: «...отца моего наслѣдуйте уготованное вас царство, которому слава, честь и держава на вѣки. Аминь».

Л. 118—123. *Contio pro Festo Assumptunis Beatissimas Virginis Marias* (Слово на праздник Успения блаженной девы Марии). Проповедь издана: Сочинения-1857. Ч. 3. С. 135—141. На текст: «О дивное чудо, источникъ жизни въ гробѣ полагается, и лѣствица к небеси — гробъ биваетъ». Начало: «Дивнаго Бога дивная мати, от начала своего и до конца своего ест дивная». Конец: «...О дивное чудо. Лѣствица къ небеси гробъ биваетъ. Аминь».

Л. 123 об.—125 об. *Contio pro eodem Festo alia* (Другое слово на тот же праздник). На текст: «Не умре девица, но спитъ. Слова суть въ Евангелии святого Матфея въ главы 2 написанья» (Мф. 9: 24; Мк. 5: 39; Лк. 8: 52). Начало: «Колика молва, коликъ плачь был во время оно, когда умре нѣкоему князю евангелскому дочер...». Конец: «...Нынѣ убо отходящей от насъ земнородных. Да будет слава. Аминь».

Л. 126—128 об. *Contio alia pro eodem Festo* (Другое слово на тот же праздник). На текст: «Слава Ливанова дана ест ей и честь Кармилова. Ис. 35» (Ис. 35: 2). Начало: «Преизбранны воистинну и таинства исполнены суть словеса оныя...». Конец: «...и там одпочивати могли на вѣки. Аминь».

Л. 128 об.—132 об. *Alia contio pro eodem Festo* (Другое слово на тот же праздник). На польском яз. На текст: «Воставши Мария, иде во горняя. Слова суть у Луки в Евангелии зач. 4» (Лк. 1: 39). Начало: «Do niewymownego swiatcały pobudza wesela cerciew Boza, kiedy w hymnach swoich...». Конец: «...Za modlitwami Matki swoiey Przenaydostoinieszey. Amen».

Л. 132 об.—138 об. *Pro eodem Festo* (На тот же праздник). На польском яз. На текст: «Воставши Мария, иде во горняя со тщанием. Лука 4 зач.» (Лк. 1: 39). Начало: «Widząc wtak nieznośnym z matkw y żatora zostających nad grobem...». Конец: «...czego kysmyą arzyky doczekali. Amen».

Л. 138 об.—141 об. *Pro eodem Festo* (На тот же праздник). На текст: «Воставши Мария, иде во горняя. Слова суть бо у божественаго евангелиста Луки в главе 1, зачало 4». Начало: «Ко неизглаголанного увес свѣтъ возбуждает радости церкви Божия...». Конец: «...молитвами матере твоея во время преславнаго ея успения. Амень».

Л. 142—145. *Contio pro die Dominica 15 post Pentecostes* (Слово в неделю 15 по Пятидесятнице). На текст: «Возлюбиши Господа Бога твоего всѣмъ сердцемъ твоим. Матф. зач. 92» (Мф. 22: 37; Мк. 12: 30; Лк. 10: 27). Начало: «Любо вси цноти суть зацнии и великиѣ од всемъ еднакъ цнот любовь есть...». Конец: «...и азъ возлюблю его, и явлюся ему самъ. Иоанъ 63. Аминь» (Ин. 14: 21; Мф. 22: 37).

Л. 145—152. *Alia contio pro eodem die dominico 15 post Pentecostes*, и отдавание праздника Воздвижения честнаго креста (Другое слово в неделю 15 по Пятидесятнице). Слово издано: Сочинения-1857. Ч. 2. С. 478—498. На текст: «Возлюбиши Господа Бога твоего всею душею твоею и всѣмъ сердцемъ твоимъ, и всѣмъ помышлениемъ твоимъ» (см. л. 142). Начало:

«Не погрѣшилъ той, кто любовь, любовь божественную, нарече огнем...». Конец: «...ми же сами нынѣ доволствующеся Господем. Аминь».

Л. 153—156. Contio pro ilie Dominica 18 post Pentecostes (Слово в неделю 18 по Пятидесятнице). На текст: «Вѣдивше Симонъ Петръ припаде къ колѣнома Иисусовома, глаголя: „Изииди от мене, якъ мужъ грѣшенъ есмь, Господи. Глава 5 зачало 31“» (Лк. 5: 8). Начало: «Богъ, котрый пред тимъ презъ води раздѣление моря Червоного...». Конец: «...и учинитъ нас годних ласки своей вѣчной живота безсмертнаго».

Л. 156—160. Contio pro die Dominica 19 post Pentecostes (Слово в неделю 19 по Пятидесятнице). Слово издано: Сочинения-1857. Ч. 2. С. 513—528. На текст: «Любѣте враги ваша, добро творити ненавидящимъ васъ. Лука, зач. 26, гл. 6» (Лк. 6: 27). Начало: «Обыкоша нѣцѣи оуждати сии послѣднии времена и нинишный немощный человекский родъ укарати...». Конец: «...будеши коего синовства мнѣ и всѣмъ желаю. Аминь».

Л. 161—163. Contio pro Festo Decollationis S: Ioannis simulus dedicaone Ecclesiast (Слово на усекновение главы Иоанна Предтечи и освящение церкви). На текст: «На горѣ высоци и вознесенѣ ту тебѣ ложе. Исаия, глава 28» (Ис. 57: 7). Начало: «Южъ то тому 168 и 9 лѣтъ, якося зачало создание и основание церкви...». Конец: «...нехай будет от нас чест, слава и держава всемъ дому Божиимъ повѣчние вѣки вѣковъ. Аминь».

Л. 164—167. Contio pro Natiuitate beatissimas virginis Marias (Слово на Рождество блаженной девы Марии). На текст: «И сестра е бѣ нарицаемая Мариа» (Лк. 10: 11). Начало: «Раждается юж пресвятая Богородица, слух[ачу] пр[авославный]». Конец: «...набудемо за радомъ пресвятой Богородици покою дочасного и вѣчного. Аминь».

Л. 168—171 об. Contio pro Festo subleuationis Crucis Sanctas (Слово на праздник Воздвижения святого креста). На текст: «Сошеди, то есть и взшеди Ефес. глав. 4, вѣр. 10» (1 Тим. 1: 3). Начало: «Древо треблаженное крест пресвятый показывают нам нынѣ, слух[ачу] првос[лавный]...». Конец: «...спаситель нашъ вознесет на первое блаженство».

Л. 172—174 об. Проповедь не имеет названия. По содержанию слово произнесено на Покров пресвятой Богородицы. Текст слова не дописан. На текст: «Покрию его, яко позна имя его. Псал. 90» (Пс. 90: 14). Начало: «Всѣ правверные христяне под неоторимий пресвятой Богородици Покров...». Конец: «...на воздухѣ вѣдѣ святыи Андрей. На воздухѣ Дева Мариа...».

Л. 175—180 об. Contio pro Festo sancti Michaelis (Слово на праздник святого Михаила). Проповедь произнесена в Киеве в 1696 г., издана: Титов-1909. С. 93—107. На текст: «Пришедшу Иисусови въ страну Гадаринскую. Лука 8, зачало 28» (Лк. 8: 26); «Михаиль и аггели его брань сотвориша со змиемъ. Апокалп. 12» (Отк. 12: 7). Начало: «Давная небесныхъ духовъ на небѣ бывшая з Люциперомъ война...». Конец: «...яко Господъ Господемъ ест и цар царемъ естъ».

Л. 181—184 об. Contio pro Festo Introductionis Beatissimas V: Marias (Слово на праздник Введения блаженной девы Марии). На текст: «Veni de Lybano sponsa mea, veni de Lybano, veni coranaberis. Приди от Ливана, ближняя моя, приди от Ливана, приди — будеши коронованная. Слова суть въ Пѣснехъ пѣсней 4 чрез Давида и Сол. напи. (так!)». Начало: «Егда посполите мешканци и обивателе сего свѣта репрезентуют кому и офируютъ...». Конец: «...ку прблагословенной девѣ Марии ясне пред Богомъ и свѣтомъ свѣтящимся. Аминь».

Л. 185—191. Contio pro Festo Sanctas Barbaras Martiris (Слово на праздник святой Варвары мученицы). На л. 191 помета: «Казанеа огла-

шенна року 1692 декабря 4: в монастыре Батуриномском». На текст: «Уподобися царьствие небесное двамъ. Матфей зачало 104» (Мф. 25: 1). Начало: «Выбачьте ми пять мудрыи евангельския дѣви, о вас мовьлю...». Конец: «...Дѣва тривинечна царьству небесному подобная святая великомученица Варьвара».

Л. 191—197 об. *Alia contio pro eodem Fest. S. Var.* (Другое слово на тот же праздник святой Варвары). Слово не дописано. На текст: «Агница твоя Варьвара зовет велиимъ гласомъ тебе, женише мой: „Люблю и тебе ищущи, стражду и сораспинаюся“». Начало: «В нинишни день пятковый в посродь двоихъ страстныхыхъ страшнихъ видоковъ...». Конец: «...которая жизнью своею страдальческого кресту была привязанна».

Л. 198—200. *Contio pro Festo sancti Nicolai tempore assumptionis* (Слово на праздник св. Николая и Вознесения Господня). На текст: «Азь есмь пастир добрый, пастир добрый душу свою полагаю за овца. Слова суть въ Евангелии ст. въ зачале 36» (Ин. 10: 14). Начало: «Яко самъ Христось велика великая мудрост, такъ и слова его великие пастирскии...». Конец: «...святымъ честь и слава нынѣ и во безконечные вѣки. Аминь».

Л. 201—207 об. *Contio pro die Dominica ante Natiuitates Xristi et pro Festo sancti Petri metropolitans krouiensis* (Слово в неделю пред Рождеством Христовым и на преставление святого Петра митрополита). На текст: «Книга розства Иисуса Христа (Матф. 1) и инна книга отвержесе яже есть живота (Апок. 20, v. 12). Начало: «Два учителя з двома книгами в сей день недельный поучити насъ въ церкви...». Конец: «...Богу нашему слава и нынѣ и присно и во вѣки вѣкомъ. Аминь».

Л. 209—210 об. *Contio pro Festo Beatissimas Virginis praesertim tempore processionis* (Слово на праздник блаженной девы во время [крестного хода]). На текст: «Ко Богородицѣ прилежно нынѣ притецѣмъ, грѣшныи». Начало: «Притѣкающимъ, припадающимъ и вопиющимъ къ пресвятой девѣ Богородици...». Конец: «...На чест его и славу и твое величие, намъ же во спасение. Аминь».

Л. 210 об.—214. *Mense Auhusti. Contio pro Festo Beatissimae Virginis Mariae Donscensis. Die 19* (Месяца августа. Слово на праздник Донской Божьей матери, 19 дня). Проповедь издана: Сочинения-1857. Ч. 3. С. 151—165. На текст: «Возбраной воеводи побидителная, яко избавлшесе от злих, благодарственная восписуемъ ти раби твои, Богородице». Начало: «Дня нынѣшняго в сей святой обители почитающе соборни пражественнымъ...». Конец: «...То вамъ поистиннѣ извистивши, кончу рекши: „Аминь“».